

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Izvršne agencije za istraživanje za financijsku godinu 2013. zajedno s odgovorom Agencije

(2014/C 442/41)

UVOD

1. Izvršna agencija za istraživanje (u daljnjem tekstu: Agencija ili REA) sa sjedištem u Bruxellesu osnovana je Odlukom Komisije 2008/46/EZ ⁽¹⁾. Agencija je osnovana na ograničeno razdoblje od 1. siječnja 2008. do 31. prosinca 2017. godine radi upravljanja posebnim aktivnostima Unije u području istraživanja ⁽²⁾. Europska komisija Agenciji je službeno odobrila administrativnu i operativnu neovisnost 15. lipnja 2009.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI JAMSTVENA IZJAVA

2. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se (po potrebi) pridodaju i dokazi prikupljeni radom ostalih revizora i analizom jamstava uprave.

JAMSTVENA IZJAVA

3. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2013.; te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

4. Uprava je odgovorna za pripremu i pošteno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾.

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, provedbu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i pošteno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške; odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio Komisijin računovodstveni službenik ⁽⁶⁾; te razumne računovodstvene procjene u danim okolnostima. Direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona predstavlja istinit i pošten prikaz financijskog stanja Agencije u svim značajnim aspektima.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, provedbu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

⁽¹⁾ SL L 11, 15.1.2008., str. 9.

⁽²⁾ Prilog II. ukratko prikazuje nadležnosti i djelovanje Agencije. Priložen je kao izvor informacija.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o poslovnom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratki prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 62. i 68. u vezi s člancima 53. i 58. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio Komisijin računovodstveni službenik proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa, odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

Odgovornost revizora

5. Sud je odgovoran da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću ⁽⁷⁾ osigura jamstvenu izjavu o pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te o zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima, Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da osigura razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

6. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te o zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i od značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do koje je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i pošteno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi osigurali zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim izrađuje odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, osnovanosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije.

7. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu temelj jamstvene izjave.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

8. Prema mišljenju Suda, godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima pošteno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2013. te rezultate poslovanja i novčane tokove za tu dovršenu godinu, u skladu s odredbama Financijske uredbe i računovodstvenim pravilima koja je usvojio Komisijin računovodstveni službenik.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

9. Prema mišljenju Suda, transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila zaključno s 31. prosinca 2013. zakonite su i pravilne u svim značajnim aspektima.

PRAĆENJE PODUZETIH MJERA U VEZI S PRIMJEDBAMA IZ PRIJAŠNJIH GODINA

10. Pregled poduzetih korektivnih mjera kao odgovor na prošlogodišnje primjedbe Suda nalazi se u *Prilogu I*.

IV. sudsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda gospodin Milan Martin CVIKL, usvojilo je ovo izvješće na sastanku održanom u Luxembourg 8. srpnja 2014.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

⁽⁷⁾ Članak 162. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

PRILOG I.

Praćenje poduzetih mjera u vezi s primjedbama iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2011.	Potrebno je povećati transparentnost postupka zapošljavanja. Pitanja za pismene ispite i razgovore određena su tek nakon što je selekcijski odbor razmotrio prijave; bodovni pragovi za uvrštavanje na popis uspješnih kandidata nisu određeni unaprijed te selekcijski odbor nije u potpunosti dokumentirao sve svoje sastanke i odluke.	Dovršeno
2012.	U 2012. godini jedan je službenik Agencije potpisao platne naloge u vrijednosti od 8,86 milijuna eura (19 % proračuna Agencije za 2012. godinu) u svojstvu službenika za ovjeravanje dok je mijenjao svog voditelja odjela. Tom službeniku nisu službeno dodijeljene ovlasti na temelju daljnjeg delegiranja niti ga je službenik za ovjeravanje službeno imenovao svojim zamjenikom. To nije u skladu sa sustavom daljnjeg delegiranja ovlasti propisanim Financijskom uredbom.	—

PRILOG II

Izvršna agencija za istraživanje (Bruxelles)

Nadležnosti i djelovanje

<p>Područja nadležnosti Europske unije sukladno Ugovoru (članci 179. i 180. UFEU-a)</p>	<p>Prikupljanje informacija</p> <p>Cilj je Unije jačati svoje znanstvene i tehnološke temelje ostvarivanjem europskog istraživačkog prostora u kojem će istraživači, znanstvene spoznaje i tehnologija slobodno cirkulirati, i poticati je kako bi postala konkurentnija, uključujući u svojoj industriji.</p> <p>U tu svrhu Unija potiče poduzetnike širom Unije, uključujući male i srednje poduzetnike, istraživačke centre i sveučilišta, u njihovim visokokvalitetnim istraživačkim i tehnološko-razvojnim djelatnostima; podupire njihove napore koje ulažu u međusobnu suradnju i to poglavito kako bi istraživačima omogućila da slobodno surađuju s istraživačima iz drugih zemalja, a poduzećima da u cijelosti iskoriste potencijal unutarnjeg tržišta, osobito [...] utvrđivanjem zajedničkih standarda i uklanjanjem zakonskih i poreznih prepreka toj suradnji. [...]</p> <p>Radi ostvarivanja tih ciljeva Unija provodi sljedeće aktivnosti kojima nadopunjuje aktivnosti koje se provode u državama članicama:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) provedba istraživačkih, tehnološko-razvojnih i demonstracijskih programa promicanjem suradnje s poduzetnicima, istraživačkim centrima i sveučilištima te njihove međusobne suradnje; (b) poticanje suradnje s trećim zemljama i međunarodnim organizacijama u istraživačkom, tehnološko-razvojnem i demonstracijskom području Unije; (c) širenje i vrednovanje rezultata u istraživačkim, tehnološko-razvojnim i demonstracijskim aktivnostima Unije; (d) poticanje usavršavanja i pokretljivosti istraživača u Uniji.
<p>Nadležnosti Agencije (Odluka Komisije 2008/46/EZ)</p>	<p>Ciljevi</p> <p>Cilj je Agencije učinkovito i djelotvorno upravljati programima koji su joj povjereni u okviru Sedmog okvirnog programa Unije za istraživanja, tehnološki razvoj i demonstracijske aktivnosti (2007.–2013.) (u daljnjem tekstu: program FP7) (posebni program „Ljudi”, mjere za mala i srednja poduzeća u okviru posebnog programa „Kapaciteti”, te teme „Prostor” i „Sigurnost” u okviru posebnog programa „Suradnja”), kako bi pružila učinkovite i djelotvorne usluge istraživačkoj zajednici te pružila centralizirane usluge potpore odgovarajućim službama Komisije u vezi s programom FP7 u svim područjima posebnih programa „Suradnja”, „Kapaciteti” i „Ljudi”.</p> <p>U pogledu učinkovite i djelotvorne provedbe programa, cilj je Agencije kao promicatelja europskog istraživačkog prostora poboljšati upravljanje projektima, uspostaviti blizak kontakt s krajnjim korisnicima te osigurati visoku razinu vidljivosti Europske unije.</p> <p>Zadaće</p> <p>U pogledu upravljanja projektima, Agencija zaključuje ugovore o bespovratnim sredstvima te njima upravlja, čime su obuhvaćene sljedeće aktivnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> — priprema i objavljivanje poziva na podnošenje prijedloga, — evaluacija prijedloga,

	<ul style="list-style-type: none"> — priprema i potpisivanje ugovora o bespovratnim sredstvima, — praćenje provedbe projekata, uključujući odobravanje izvješća i ostalih krajnjih rezultata, — plaćanja, povrati te primjena sankcija u smislu članka 114. stavka 4. opće Financijske uredbe, posebice kada su navedene pogreške u prijavljenim troškovima utvrđene nakon <i>ex post</i> revizija na razini krajnjih korisnika, — <i>ex post</i> promidžba i objavljivanje rezultata. <p>U pogledu pružanja usluga potpore programu FP7, Agencija obavlja sljedeće zadatke:</p> <ul style="list-style-type: none"> — administrativna potpora u objavljivanju poziva, — upravljanje elektroničkim zaprimanjem zahtjeva, — potpora u vezi s evaluacijama na daljinu ili na licu mjesta, — potpora u vezi s pripremom pisama o imenovanju ili plaćanjima za stručnjake, — upravljanje središnjom bazom podataka sudionika u programu FP7 (jedinstveni sustav za registraciju), uključujući potporu u vezi s provjerom financijskih kapaciteta odabranih korisnika, — upravljanje službom za upite o istraživanjima.
Upravljanje	<p>Upravljački odbor</p> <p>Sastoji se od pet članova koje imenuje Europska komisija. Usvaja organizacijsku shemu Agencije i njezin godišnji radni program nakon odobrenja Komisije. Osim toga, usvaja administrativni proračun Agencije te njezino godišnje izvješće o radu.</p> <p>Direktor</p> <p>Imenuje ga Komisija, upravlja Agencijom zajedno s upravljačkim odborom, izvršava administrativni proračun, uspostavlja upravljačke sustave i sustave unutarnje kontrole prilagođene zadacima koje su povjerene Agenciji te priprema izvješća koja će biti predstavljena Komisiji.</p> <p>Vanjska revizija</p> <p>Europski revizorski sud.</p> <p>Tijelo zaduženo za davanje razrješnice</p> <p>Europski parlament na preporuku Europskog vijeća. S obzirom na izvršenje administrativnog proračuna Agencije, odluka o izvršenju proračuna upućuje se direktoru. Komisija zadržava odgovornost za izvršenje operativnog proračuna koje je delegirala Agenciji.</p>
Sredstva stavljena na raspolaganje Agenciji u 2013. (2012.)	<p>Operativni proračun za 2013. (2012.)</p> <p>1 759,2 (1 479,9) milijuna eura odobrenih sredstava za obveze i 1 443,6 (1 459,6) milijuna eura odobrenih sredstava za plaćanja. Agencija izvršava operativni proračun Komisije na temelju odluke Komisije o delegaciji.</p> <p>Administrativni proračun za 2013. (2012.)</p> <p>46,8 (46,4) milijuna eura. Agencija samostalno izvršava administrativni proračun.</p> <p>Osoblje na dan 31. prosinca 2013. (2012.)</p> <p>Radna mjesta prema planu radnih mjesta: 140 (128) od kojih je popunjeno 138 (122).</p> <p>Ugovorno osoblje: 418 (385) planiranih zaposlenika, od kojih je na dan 31. prosinca 2013. bilo zaposleno 407 (374).</p>

	<p>Ukupan broj zaposlenih članova osoblja: 545 (496), koji obavljaju sljedeće zadatke:</p> <ul style="list-style-type: none"> — provedba programa: 366 (330), — usluge potpore programu FP7: 96 (90), — upravljačke i administrativne zadaće: 83 (76.)
Proizvodi i usluge u 2013. (2012.)	<p>Za program „Ljudi”, zatvoreno je 9 (10) poziva u 2013. godini te je završeno 10 (10) evaluacija. Potpisano je 1 874 (1 899) novih ugovora o bespovratnim sredstvima te je izvršeno 3 787 (3 599) plaćanja (ne ubrajajući plaćanja za stručne ocjenjivače). Agencija sada upravlja s ukupno 6 090 (5 492) projekata u okviru ovog programa.</p> <p>Za mjere u vezi s malim i srednjim poduzećima u okviru programa „Kapaciteti” zatvoren je 1 (1) poziv i završena je 1 (1) evaluacija. Potpisano je 204 (201) novih ugovora o bespovratnim sredstvima te je izvršeno 577 (508) plaćanja (ne ubrajajući plaćanja za stručne ocjenjivače). Agencija sada upravlja s ukupno 691 (625) projektom u okviru ovog programa</p> <p>Za teme „Prostor” i „Sigurnost” iz posebnog programa „Suradnja” zatvorena su 2 (2) poziva u 2013. godini te su završene 2 (2) evaluacije. Potpisano je 79 (80) novih ugovora o bespovratnim sredstvima te je izvršeno 294 (258) plaćanja (ne ubrajajući plaćanja za stručne ocjenjivače). Agencija sada upravlja s ukupno 348 (317) projekata u okviru ovih tema.</p> <p>U pogledu usluga potpore programu FP7, u 2013. godini ostvareni su sljedeći rezultati:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pružanje potpore u 194 (89) objava poziva, — zaprimanje 25 214 (32 286) prijedloga putem elektroničkog alata za podnošenje prijedloga, — zaključivanje ugovora s 4 323 (6 462) stručnih ocjenjivača te izvršavanje 5 055 (4 217) plaćanja za stručnjake (isključivo za programe kojima upravlja Agencija), — dovršavanje 4 524 (6 616) potvrda sudionika, — slanje 4 488 (5 871) odgovora na pitanja upućena službi za upite o istraživanju.

Izvor: Prilog je dostavila Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

Agencija je primila na znanje sadržaj izvješća Suda.
